



Sisältö

I Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2259, annettu 15 päivänä joulukuuta 2021, asetuksen (EU) N:o 1286/2014 muuttamisesta rahastoyhtiöitä, sijoitusyhtiöitä ja siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten (yhteissijoitusyritykset) ja muiden kuin yhteissijoitusyritysten osuuksista neuvoja antavia tai niitä myyviä henkilöitä koskevan siirtymäjärjestelyn jatkamiseksi ⁽¹⁾ 1
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2260, annettu 15 päivänä joulukuuta 2021, maksukyvyttömyysmenettelyistä annetun asetuksen (EU) 2015/848 muuttamisesta korvaamalla sen liitteet A ja B 4

DIREKTIIVIT

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2021/2261, annettu 15 päivänä joulukuuta 2021, direktiivin 2009/65/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse avaintietoasiakirjojen käytöstä siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten (yhteissijoitusyritykset) rahastoyhtiöiden toimesta ⁽¹⁾ 15

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2262, annettu 13 päivänä joulukuuta 2021, tislattua alkoholijuomaa koskevan maantieteellisen merkinnän rekisteröimisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/787 30 artiklan 2 kohdan nojalla ”Bayerischer Blutwurz” 18

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2263, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/323 muuttamisesta pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille annettavan todistuksen koodin osalta** 20
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2264, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, asetuksen (ETY) N:o 3649/92 muuttamisesta yksinkertaistetun saateasiakirjan selventävien huomautusten osalta, kun on kyse todistuksen saaneista tai todistuksen itse laatineista pienistä riippumattomista alkoholijuomien valmistajista** 22
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2265, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, asetuksen (EY) N:o 684/2009 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse todistuksen saaneiden tai todistuksen itse laatineiden pienten riippumattomien alkoholijuomien valmistajien yksilöimisestä sähköisessä hallinnollisessa asiakirjassa** 24
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2266, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille valmisteverotarkoituksia varten annettavaa todistusta ja niiden itse laatimaa todistusta koskevien neuvoston direktiivin 92/83/ETY soveltamissääntöjen vahvistamisesta** 26

PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2021/2267, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, tietojen toimittamismuodosta, joka koskee suodattimellisista tupakkatuotteista ja suodattimista, joita pidetään kaupan käytettäväksi yhdessä tupakkatuotteiden kanssa, syntynyttä kerättyä kulutuksen jälkeistä jätettä ⁽¹⁾** 32

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2021/2259,

annettu 15 päivänä joulukuuta 2021,

asetuksen (EU) N:o 1286/2014 muuttamisesta rahastoyhtiöitä, sijoitusyhtiöitä ja siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten (yhteissijoitusyritykset) ja muiden kuin yhteissijoitusyritysten osuuksista neuvoja antavia tai niitä myyviä henkilöitä koskevan siirtymäjärjestelyn jatkamiseksi

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1286/2014 ⁽³⁾ 5 artiklassa edellytetään, että vähittäismarkkinoille tarkoitettujen paketoitujen ja vakuutusmuotoisten sijoitustuotteiden (PRIIP-tuotteiden) kehittäjien on ennen PRIIP-tuotteen tarjoamista yksityissijoittajille laadittava ja julkaistava avaintietoasiakirja.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 1286/2014 32 artiklan 1 kohdassa vapautetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY ⁽⁴⁾ 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan määritelmän mukaiset rahoitusyhtiöt, mainitun direktiivin 27 artiklassa tarkoitetut sijoitusyhtiöt sekä sen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten (yhteissijoitusyritykset) osuuksia koskevaa neuvontaa antavat tai niitä myyvät henkilöt kyseisen asetuksen mukaisista velvoitteista ja siten velvoitteesta antaa avaintietoasiakirja 31 päivään joulukuuta 2021 saakka, jäljempänä 'siirtymäjärjestely'. Asetuksen (EU) N:o 1286/2014 32 artiklan 2 kohdan mukaisesti kun jäsenvaltio soveltaa yksityissijoittajille tarjottuihin muihin kuin yhteissijoitusyritysten rahastoihin sijoittajalle annettavien avaintietoasiakirjojen esitysmuotoa ja sisältöä koskevia sääntöjä, sellaisina kuin ne ovat vahvistettuina direktiivin 2009/65/EY 78–81 artiklassa, siirtymäjärjestelyä sovelletaan rahastoyhtiöihin, sijoitusyhtiöihin ja henkilöihin, jotka antavat yksityissijoittajille neuvoja tällaisten muiden kuin yhteissijoitusyritysten rahastojen osuuksista tai myyvät niitä yksityissijoittajille.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 20. lokakuuta 2021 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 23. marraskuuta 2021 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 9. joulukuuta 2021.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1286/2014, annettu 26 päivänä marraskuuta 2014, vähittäismarkkinoille tarkoitettuja paketoituja ja vakuutusmuotoisia sijoitustuotteita (PRIIP-tuotteita) koskevista avaintietoasiakirjoista (EUVL L 352, 9.12.2014, s. 1).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/65/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EUVL L 302, 17.11.2009, s. 32).

- (3) Komission delegoidulla asetuksella (EU) 2017/653 ^(⁹) täydennetään asetusta (EU) N:o 1286/2014 vahvistamalla avaintietoasiakirjan esittämistä, sisältöä ja vakiomuotoa sekä riskien ja tuottojen esittämisessä ja kuluja laskennassa käytettäviä menetelmiä koskevat tekniset sääntelystandardit ja avaintietoasiakirjaan sisältyvien tietojen uudelleentarkastelun edellytykset ja vähimmäistiheys sekä edellytykset, joita sovelletaan avaintietoasiakirjan toimittamiseen yksityissijoittajille.
- (4) Komissio antoi 7 päivänä syyskuuta 2021 delegoidun asetuksen delegoidussa asetuksessa (EU) 2017/653 vahvistettujen teknisten sääntelystandardien muuttamisesta useita sijoitusvaihtoehtoja sisältävien PRIIP-tuotteiden tuottonäkymien perustana olevan menetelmän ja esitystavan, kuluja esittämisen ja yleisten kuluindikaattoreiden laskentamenetelmän ja aiempaa tuotto- tai arvonkehitystä koskevien tietojen esittämisen ja sisällön osalta sekä asetuksen (EU) N:o 1286/2014 32 artiklassa tarkoitettujen rahasto-osuuksia tarjoavien PRIIP-tuotteiden kehittäjiin sovellettavan siirtymäjärjestelyn yhdenmukaistamisesta kyseisessä artiklassa vahvistetun pidennetyt siirtymäjärjestelyn kanssa. Kyseisen delegoidun asetuksen soveltamispäivä on 1 päivä heinäkuuta 2022, mutta on tärkeää ottaa huomioon tarve antaa rahastoyhtiöille, sijoitusyhtiöille ja yhteissijoitusyritysten ja muiden kuin yhteissijoitusyritysten osuuksista neuvoja antaville tai niitä myyville henkilöille riittävästi aikaa valmistautua siirtymäjärjestelyn päättämiseen ja siten velvoitteeseen laatia avaintietoasiakirja.
- (5) Jotta avaintietoasiakirjan laatimisvelvoitteeseen olisi riittävästi aikaa valmistautua, siirtymäjärjestelyä on tarpeen jatkaa 31 päivään joulukuuta 2022 saakka.
- (6) Asetus (EU) N:o 1286/2014 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (7) Asetuksen (EU) N:o 1286/2014 tavoitteena on antaa yksityissijoittajille mahdollisuus tehdä tietoon perustuvia sijoituspäätöksiä. Asetuksen (EU) N:o 1286/2014 taustalla olevista hyvistä aikomuksista huolimatta kyseisen asetuksen osalta on esitetty sen antamisen jälkeen huolenaiheita, jotka koskevat muun muassa tarvetta selkeyttää yksityissijoittajien määritelmää, PRIIP-tuotteita koskevan asetuksen soveltamisalaan kuuluvia tuotteita, sen säännön poistamista, että käytettävän välineen oletusvaihtoehtona on paperi, jos PRIIP-tuotetta tarjotaan henkilökohtaisesti, perättäisten liiketoimien käsitettä ja tietojen antamista ammattimaisille sijoittajille ennen sopimuksen tekoa. Kyseiset huolenaiheet on otettava kiireellisesti huomioon, jotta voidaan parantaa yksityissijoittajien luottamusta rahoitusmarkkinoihin, sekä rahoitusta hakevien yritysten hyödyksi että pitkäaikaisen hyödyn tuomiseksi sijoittajille. Tarve laajempaan uudelleentarkasteluun todettiin jo asetuksessa (EU) N:o 1286/2014, ja asia on edelleen yhtä kiireellinen. Asetuksen (EU) N:o 1286/2014 mukaisen tällaisen uudelleentarkastelun perusteella komission on määrä antaa kiireellisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomus ja liittää siihen tarvittaessa ehdotus nykyisten puutteiden korjaamiseksi.
- (8) Kun otetaan huomioon jäljellä oleva hyvin lyhyt aika siirtymäjärjestelyn alkuperäiseen päättämiseen asti, tämän asetuksen olisi tultava voimaan viipymättä,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EU) N:o 1286/2014 32 artiklan 1 kohdassa päivämäärä ”31 päivään joulukuuta 2021” päivämäärällä ”31 päivään joulukuuta 2022”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽⁹⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2017/653, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2017, vähittäismarkkinoille tarkoitettuja paketoituja ja vakuutusmuotoisia sijoitustuotteita (PRIIP-tuotteita) koskevista avaintietoasiakirjoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1286/2014 täydentämisestä vahvistamalla teknisiä sääntelystandardeja avaintietoasiakirjojen esittämisestä, sisällöstä, uudelleentarkastelusta ja tarkistamisesta sekä tällaisten asiakirjojen toimittamisvaatimuksen noudattamiseen liittyvien ehtojen täyttämistä (EUVL L 100, 12.4.2017, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 15 päivänä joulukuuta 2021.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

D. M. SASSOLI

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. LOGAR

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2021/2260,
annettu 15 päivänä joulukuuta 2021,
maksukyvyttömyysmenettelyistä annetun asetuksen (EU) 2015/848 muuttamisesta korvaamalla sen
liitteet A ja B

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 81 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksikössä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksiköstä ⁽¹⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/848 ⁽²⁾ liitteissä A ja B on luettelot jäsenvaltioiden ilmoittamista kansallisista maksukyvyttömyysmenettelyistä ja kansallisista selvittäjistä, joihin kyseistä asetusta sovelletaan. Liitteessä A luetellaan kunkin jäsenvaltion osalta asetuksen (EU) 2015/848 2 artiklan 4 alakohdassa määriteltyjen maksukyvyttömyysmenettelyjen tyypit ja liitteessä B luetellaan kunkin jäsenvaltion osalta kyseisen asetuksen 2 artiklan 5 alakohdassa määriteltyjen selvittäjien tyypit.
- (2) Lokakuussa 2020 Alankomaat ilmoitti komissiolle tehneensä kansalliseen maksukyvyttömyyslainsäädäntöönsä hiljattain muutoksia, joilla otettiin käyttöön uusi ennaltaehkäisevä maksukyvyttömyysjärjestely ja uudentyyppisiä selvittäjiä. Kyseistä ilmoitusta seurasivat joulukuussa 2020 Italian, Liettuan, Kyproksen ja Puolan ilmoitukset niiden kansalliseen lainsäädäntöön äskettäin tehdyistä muutoksista, joilla otettiin käyttöön uudentyyppisiä maksukyvyttömyysmenettelyjä tai selvittäjiä. Sen jälkeen, kun komissio oli esittänyt ehdotuksensa muutosasetukseksi, Saksalta, Unkarilta ja Itävallalta saatiin myös ilmoitukset niiden kansalliseen lainsäädäntöön äskettäin tehdyistä muutoksista, joilla otettiin käyttöön uudentyyppisiä maksukyvyttömyysmenettelyjä tai selvittäjiä. Myöhemmin Italia täsmensi, minä päivänä sen komissiolle joulukuussa 2020 ilmoittamat uudet maksukyvyttömyyttä ja saneerausta koskevat säännökset tulevat voimaan, ja ilmoitti muutoksesta aiemmin tekemäänsä ilmoitukseen. Nämä uudentyyppiset maksukyvyttömyysmenettelyt ja selvittäjät ovat asetuksessa (EU) 2015/848 vahvistettujen vaatimusten mukaisia, minkä vuoksi on tarpeen muuttaa kyseisen asetuksen liitteitä A ja B.
- (3) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 21 olevien 1 ja 2 artiklan sekä 4 a artiklan 1 kohdan mukaisesti Irlanti ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin, sanotun kuitenkin rajoittamatta mainitun pöytäkirjan 4 artiklan soveltamista.
- (4) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen hyväksymiseen, asetus ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan.
- (5) Asetuksen (EU) 2015/848 liitteet A ja B olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 23. marraskuuta 2021 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 9. joulukuuta 2021.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/848, annettu 20 päivänä toukokuuta 2015, maksukyvyttömyysmenettelyistä (EUVL L 141, 5.6.2015, s. 19).

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EU) 2015/848 liitteet A ja B tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Strasbourgissa 15 päivänä joulukuuta 2021.

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies
D. M. SASSOLI

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. LOGAR

—

LIITE

"LIITE A

2 ARTIKLAN 4 ALAKOHDASSA TARKOITETUT MAKSUKYVYTTÖMYYSMENETTELYT

BELGIQUE/BELGIË

- Het faillissement/La faillite,
- De gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire par accord collectif,
- De gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord/La réorganisation judiciaire par accord amiable,
- De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice,
- De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes,
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire,
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire,
- De voorlopige ontneming van het beheer, als bedoeld in artikel XX.32 van het Wetboek van economisch recht/Le dessaisissement provisoire de la gestion, visé à l'article XX.32 du Code de droit économique,

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност,
- Производство по стабилизация на търговеца,

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs,
- Reorganizace,
- Oddlužení,

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren,
- Das gerichtliche Vergleichsverfahren,
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren,
- Das Insolvenzverfahren,
- Die öffentliche Restrukturierungssache,

EESTI

- Pankrotimenetus,
- Võlgade ümberkujundamise menetlus,

ÉIRE/IRELAND

- Compulsory winding-up by the court,
- Bankruptcy,
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent,
- Winding-up in bankruptcy of partnerships,
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court),
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution,
- Examinership,

- Debt Relief Notice,
- Debt Settlement Arrangement,
- Personal Insolvency Arrangement,

ΕΛΛΑΔΑ

- Η πτώχευση,
- Η ειδική εκκαθάριση εν λειτουργία,
- Σχέδιο αναδιοργάνωσης,
- Απλοποιημένη διαδικασία επί πτωχεύσεων μικρού αντικειμένου,
- Διαδικασία εξυγίανσης,

ESPAÑA

- Concurso,
- Procedimiento de homologación de acuerdos de refinanciación,
- Procedimiento de acuerdos extrajudiciales de pago,
- Procedimiento de negociación pública para la consecución de acuerdos de refinanciación colectivos, acuerdos de refinanciación homologados y propuestas anticipadas de convenio,

FRANCE

- Sauvegarde,
- Sauvegarde accélérée,
- Sauvegarde financière accélérée,
- Redressement judiciaire,
- Liquidation judiciaire,

HRVATSKA

- Stečajni postupak,
- Predstečajni postupak,
- Postupak stečaja potrošača,
- Postupak izvanredne uprave u trgovačkim društvima od sistemskog značaja za Republiku Hrvatsku,

ITALIA

- Fallimento
- [15 päivään toukokuuta 2022],
- Liquidazione giudiziale
- [16 päivästä toukokuuta 2022],
- Concordato preventivo,
- Liquidazione coatta amministrativa,
- Amministrazione straordinaria,
- Accordi di ristrutturazione,
- Procedure di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore (accordo o piano)
[15 päivään toukokuuta 2022],
- Liquidazione dei beni
[15 päivään toukokuuta 2022],
- Ristrutturazione dei debiti del consumatore

[16 päivästä toukokuuta 2022],

— Concordato minore

[16 päivästä toukokuuta 2022],

— Liquidazione controllata del sovraindebitato

[16 päivästä toukokuuta 2022],

KYΠPOC

— Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο,

— Εκούσια εκκαθάριση από μέλη,

— Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές,

— Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου,

— Διάταγμα παραλαβής και πτώχευσης κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος,

— Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα,

— Διορισμός Εξεταστή,

— Προσωπικά Σχέδια Αποπληρωμής,

LATVIJA

— Tiesiskās aizsardzības process,

— Juridiskās personas maksātspējas process,

— Fiziskās personas maksātspējas process,

LIETUVA

— Juridinio asmens restruktūrizavimo byla,

— Juridinio asmens bankroto byla,

— Juridinio asmens bankroto procesas ne teismo tvarka,

— Fizinio asmens bankroto procesas,

LUXEMBOURG

— Faillite,

— Gestion contrôlée,

— Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif),

— Régime spécial de liquidation du notariat,

— Procédure de règlement collectif des dettes dans le cadre du surendettement,

MAGYARORSZÁG

— Csődeljárás,

— Felszámolási eljárás,

— Nyilvános szerkezetátalakítási eljárás

[1 päivästä heinäkuuta 2022],

MALTA

— Xoljiment,

— Amministrazzjoni,

— Stralċ volontarju mill-membri jew mill-kredituri,

— Stralċ mill-Qorti,

— Falliment f'każ ta' kummerċjant,

— Proċedura biex kumpanija tirkupra,

NEDERLAND

- Het faillissement,
- De surseance van betaling,
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen,
- De openbare akkoordprocedure buiten faillissement,

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren (Insolvenzverfahren),
- Das Sanierungsverfahren ohne Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren),
- Das Sanierungsverfahren mit Eigenverwaltung (Insolvenzverfahren),
- Das Schuldenregulierungsverfahren,
- Das Abschöpfungsverfahren,
- Das Europäische Restrukturierungsverfahren,

POLSKA

- Upadłość,
- Postępowanie o zatwierdzenie układu,
- Postępowanie o zatwierdzenie układu na zgromadzeniu wierzycieli przez osobę fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej,
- Przyspieszone postępowanie układowe,
- Postępowanie układowe,
- Postępowanie sanacyjne,

PORTUGAL

- Processo de insolvência,
- Processo especial de revitalização,
- Processo especial para acordo de pagamento,

ROMÂNIA

- Procedura insolvenței,
- Reorganizarea judiciară,
- Procedura falimentului,
- Concordatul preventiv,

SLOVENIJA

- Postopek preventivnega prestrukturiranja,
- Postopek prisilne poravnave,
- Postopek poenostavljene prisilne poravnave,
- Stečajni postopek: stečajni postopek nad pravno osebo, postopek osebnega stečaja in postopek stečaja zapuščine,

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie,
- Reštrukturalizačné konanie,
- Oddĺženie,

SUOMI/FINLAND

- Konkurssi/konkurs,
- Yrityssaneeraus/företagssanering,
- Yksityishenkilön velkajärjestely / skuldsanering för privatpersoner,

SVERIGE

- Konkurs,
 - Företagsrekonstruktion,
 - Skuldsanering.
-

LITE B

2 ARTIKLAN 5 ALAKOHDASSA TARKOITETUT SELVITTÄJÄT

BELGIQUE/BELGIË

- De curator/Le curateur,
- De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice,
- De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes,
- De vereffenaar/Le liquidateur,
- De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire,

БЪЛГАРИЯ

- Назначен предварително временен синдик,
- Временен синдик,
- (Постоянен) синдик,
- Служебен синдик,
- Доверено лице,

ČESKÁ REPUBLIKA

- Insolvenční správce,
- Předběžný insolvenční správce,
- Oddělený insolvenční správce,
- Zvláštní insolvenční správce,
- Zástupce insolvenčního správce,

DEUTSCHLAND

- Konkursverwalter,
- Vergleichsverwalter,
- Sachwalter (nach der Vergleichsordnung),
- Verwalter,
- Insolvenzverwalter,
- Sachwalter (nach der Insolvenzordnung),
- Treuhänder,
- Vorläufiger Insolvenzverwalter,
- Vorläufiger Sachwalter,
- Restrukturierungsbeauftragter,

EESTI

- Pankrotihaldur,
- Ajutine pankrotihaldur,
- Usaldusisik,

ÉIRE/IRELAND

- Liquidator,
- Official Assignee,
- Trustee in bankruptcy,
- Provisional Liquidator,

- Examiner,
- Personal Insolvency Practitioner,
- Insolvency Service,

ΕΛΛΑΔΑ

- Ο σύνδικος,
- Ο εισηγητής,
- Η επιτροπή των πιστωτών,
- Ο ειδικός εκκαθαριστής,

ESPAÑA

- Administrador concursal,
- Mediador concursal,

FRANCE

- Mandataire judiciaire,
- Liquidateur,
- Administrateur judiciaire,
- Commissaire à l'exécution du plan,

HRVATSKA

- Stečajni upravitelj,
- Privremeni stečajni upravitelj,
- Stečajni povjerenik,
- Povjerenik,
- Izvanredni povjerenik,

ITALIA

- Curatore,
- Commissario giudiziale,
- Commissario straordinario,
- Commissario liquidatore,
- Liquidatore giudiziale,
- Professionista nominato dal Tribunale,
- Organismo di composizione della crisi nella procedura di composizione della crisi da sovraindebitamento del consumatore
[15 päivään toukokuuta 2022],
- Organismo di composizione della crisi da sovraindebitamento
[16 päivästä toukokuuta 2022],
- Liquidatore,

ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής,
- Επίσημος Παραλήπτης,
- Διαχειριστής της Πτώχευσης,
- Εξεταστής,
- Σύμβουλος Αφερεγγυότητας,

LATVIJA

- Maksātņespējas procesa administrators,
- Tiesiskās aizsardzības procesa uzraugošā persona,

LIETUVA

- Nemokumo administratorius,

LUXEMBOURG

- Le curateur,
- Le commissaire,
- Le liquidateur,
- Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat,
- Le liquidateur dans le cadre du surendettement,

MAGYARORSZÁG

- Vagyongfelügyelő,
- Felszámoló,
- Szerkezetátalakítási szakértő
[1 päivästä heinäkuuta 2022],

MALTA

- Amministratur Proviżorju,
- Riċevitur Uffiċjali,
- Stralċjarju,
- Manager Speċjali,
- Kuraturi f'każ ta' proċeduri ta' falliment,
- Kontrollur Speċjali,

NEDERLAND

- De curator in het faillissement,
- De bewindvoerder in de surseance van betaling,
- De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen,
- De herstructureringsdeskundige in de openbare akkoordprocedure buiten faillissement,
- De observator in de openbare akkoordprocedure buiten faillissement,

ÖSTERREICH

- Masseverwalter,
- Sanierungsverwalter,
- Restrukturierungsbeauftragter,
- Besonderer Verwalter,
- Einstweiliger Verwalter,
- Sachwalter,
- Treuhänder,
- Insolvenzgericht,
- Konkursgericht,

POLSKA

- Syndyk,
- Nadzorca sądowy,
- Zarządca,
- Nadzorca układu,
- Tymczasowy nadzorca sądowy,
- Tymczasowy zarządca,
- Zarządca przymusowy,

PORTUGAL

- Administrador da insolvência,
- Administrador judicial provisório,

ROMÂNIA

- Practician în insolvență,
- Administrator concordatar,
- Administrator judiciar,
- Lichidator judiciar,

SLOVENIJA

- Upravitelj,

SLOVENSKO

- Predbežný správca,
- Správca,

SUOMI/FINLAND

- Pesänhoitaja/boförvaltare,
- Selvittäjä/utredare,

SVERIGE

- Förvaltare,
 - Rekonstruktör.”
-

DIREKTIIVIT

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI (EU) 2021/2261,

annettu 15 päivänä joulukuuta 2021,

direktiivin 2009/65/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse avaintietoasiakirjojen käytöstä siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten (yhteissijoitusyritykset) rahastoyhtiöiden toimesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 53 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämismääräysjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat tavallista lainsäätämismääräysjärjestystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/65/EY ⁽³⁾ 78 artiklassa edellytetään, että sijoitusyhtiöt ja rahastoyhtiöt laativat lyhyen asiakirjan, joka sisältää avaintiedot sijoittajille tarjottavien siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten (yhteissijoitusyritykset) keskeisistä ominaisuuksista, jäljempänä 'sijoittajalle annettavat avaintiedot', jotta kyseiset sijoittajat voivat kohtuullisen hyvin ymmärtää heille tarjotun yhteissijoitusyrityksen luonteen ja riskit ja voivat näin ollen tehdä perusteltuja sijoituspäätöksiä.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1286/2014 ⁽⁴⁾ edellytetään, että vähittäismarkkinoille tarkoitettujen paketoitujen ja vakuutusmuotoisten sijoitustuotteiden (PRIIP-tuotteet) kehittäjät laativat ja julkaisevat ennen PRIIP-tuotteen asettamista yksityissijoittajien saataville kyseistä tuotetta koskevan avaintietoasiakirjan, jäljempänä 'avaintietoasiakirja', jotta yksityissijoittajat voivat ymmärtää kyseisen PRIIP-tuotteen keskeiset ominaisuudet ja riskit sekä vertailla niitä.
- (3) Yhteissijoitusyritykset katsotaan myös PRIIP-tuotteiksi, joiden osalta edellytetään avaintietoasiakirjaa asetuksen (EU) N:o 1286/2014 mukaisesti. Kyseisen asetuksen 32 artiklan 1 kohdassa kuitenkin vapautetaan direktiivin 2009/65/EY 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa määritellyt rahastoyhtiöt, kyseisen direktiivin 27 artiklassa tarkoitettujen sijoitusyhtiöt sekä kyseisen direktiivin 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten (yhteissijoitusyritykset) osuuksia koskevaa neuvontaa antavat tai niitä myyvät henkilöt kyseisessä asetuksessa säädettyistä velvoitteista ja siten velvoitteesta antaa avaintietoasiakirja 31 päivään joulukuuta 2021 saakka, jäljempänä 'siirtymäjärjestely'.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 20. lokakuuta 2021 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 23. marraskuuta 2021 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 9. joulukuuta 2021.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/65/EY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2009, siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä (yhteissijoitusyritykset) koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EUVL L 302, 17.11.2009, s. 32).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1286/2014, annettu 26 päivänä marraskuuta 2014, vähittäismarkkinoille tarkoitettuja paketoituja ja vakuutusmuotoisia sijoitustuotteita (PRIIP-tuotteita) koskevista avaintietoasiakirjoista (EUVL L 352, 9.12.2014, s. 1).

- (4) Komission delegoidulla asetuksella (EU) 2017/653⁽⁵⁾ täydennetään asetusta (EU) N:o 1286/2014 vahvistamalla avaintietoasiakirjan esittämistä, sisältöä ja vakiomuotoa sekä riskien ja tuottojen esittämisessä ja kulujen laskennassa käytettäviä menetelmiä koskevat tekniset sääntelystandardit ja avaintietoasiakirjaan sisältyvien tietojen uudelleentarkastelun edellytykset ja vähimmäistiheys sekä edellytykset, joita sovelletaan avaintietoasiakirjan toimittamiseen yksityissijoittajille.
- (5) Komissio antoi 7 päivänä syyskuuta 2021 delegoidun asetuksen delegoidussa asetuksessa (EU) 2017/653 vahvistettujen teknisten sääntelystandardien muuttamisesta useita sijoitusvaihtoehtoja sisältävien PRIIP-tuotteiden tuottonäkymien perustana olevan menetelmän ja esitystavan, kulujen esittämisen ja yleisten kuluindikaattoreiden laskentamenetelmän ja aiempaa tuotto- tai arvonkehitystä koskevien tietojen esittämisen ja sisällön osalta sekä asetuksen (EU) N:o 1286/2014 32 artiklassa tarkoitettujen rahasto-osuuksia tarjoavien PRIIP-tuotteiden kehittäjiin sovellettavan siirtymäjärjestelyn yhdenmukaistamisesta kyseisessä artiklassa vahvistetun pidennetyn siirtymäjärjestelyn kanssa. Kyseisen delegoidun asetuksen soveltamispäivä on 1 päivä heinäkuuta 2022, mutta on tärkeää ottaa huomioon tarve antaa rahastoyhtiöille, sijoitusyhtiöille ja yhteissijoitusyritysten ja muiden kuin yhteissijoitusyritysten osuuksista neuvoja antaville tai niitä myyville henkilöille riittävästi aikaa valmistautua siirtymäjärjestelyn päättymiseen ja siten velvoitteeseen laatia avaintietoasiakirja.
- (6) Jotta avaintietoasiakirjan laatimisvelvoitteeseen olisi riittävästi aikaa valmistautua, asetusta (EU) N:o 1286/2014 on muutettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2021/2259⁽⁶⁾. siirtymäjärjestelyn jatkamiseksi 31 päivään joulukuuta 2022 saakka.
- (7) Sijoittajalle annettavat avaintiedot ja avaintietoasiakirjat kattavat olennaisilta osin samat tiedonantovaatimukset. Sen vuoksi on tarpeen varmistaa, että PRIIP-tuotteisiin sijoittavat yksityissijoittajat, jotka ovat kiinnostuneita hankkimaan yhteissijoitusyritysten osuuksia, eivät saa 1 päivästä tammikuuta 2023 samasta rahoitustuotteesta molempia asiakirjoja. Sen vuoksi olisi säädettävä, että avaintietoasiakirjan on katsottava täyttävän vaatimukset, joita sovelletaan sijoittajalle annettaviin avaintietoihin. Sijoitusyhtiöiden ja rahastoyhtiöiden olisi lisäksi muiden sijoittajien kuin yksityissijoittajien osalta jatkettava sijoittajalle annettavien avaintietojen laatimista direktiivin 2009/65/EY mukaisesti, elleivät ne päättä laatia asetuksessa (EU) N:o 1286/2014 tarkoitettua avaintietoasiakirjaa. Tällaisissa tapauksissa toimivaltaisten viranomaisten ei olisi vaadittava sijoitusyhtiöitä ja rahastoyhtiöitä toimittamaan sijoittajalle annettavia avaintietoja, vaan kyseisille sijoittajille olisi toimitettava ainoastaan avaintietoasiakirja.
- (8) Direktiivi 2009/65/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Lisätään direktiiviin 2009/65/EY artikla seuraavasti:

"82 a artikla

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos sijoitusyhtiö tai jonkin hoitamansa sijoitusrahaston osalta rahastoyhtiö laatii, toimittaa, tarkistaa ja kääntää avaintietoasiakirjan, joka täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1286/2014 (*) säädetyt avaintietoasiakirjoja koskevat vaatimukset, toimivaltaiset viranomaiset katsovat, että kyseinen avaintietoasiakirja täyttää tämän direktiivin 78–82 ja 94 artiklassa asetetut sijoittajalle annettaviin avaintietoihin sovellettavat vaatimukset.

(5) Komission delegoitu asetus (EU) 2017/653, annettu 8 päivänä maaliskuuta 2017, vähittäismarkkinoille tarkoitettuja paketoituja ja vakuutusmuotoisia sijoitustuotteita (PRIIP-tuotteita) koskevista avaintietoasiakirjoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1286/2014 täydentämisestä vahvistamalla teknisiä sääntelystandardeja avaintietoasiakirjojen esittämisestä, sisällöstä, uudelleentarkastelusta ja tarkistamisesta sekä tällaisten asiakirjojen toimittamisvaatimuksen noudattamiseen liittyvien ehtojen täyttämistä (EUVL L 100, 12.4.2017, s. 1).

(6) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2021/2259, annettu 15 päivänä joulukuuta 2021, asetuksen (EU) N:o 1286/2014 muuttamisesta rahastoyhtiöitä, sijoitusyhtiöitä ja siirtokelpoisiin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten (yhteissijoitusyritykset) ja muiden kuin yhteissijoitusyritysten osuuksia koskevaa neuvontaa antavia tai niitä myyviä henkilöitä koskevan siirtymäjärjestelyn jatkamiseksi (katso tämän virallisen lehden sivu 1).

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimivaltaiset viranomaiset eivät vaadi sijoitusyhtiötä tai jonkin sen hoitaman sijoitusrahaston osalta rahastoyhtiötä laatimaan tämän direktiivin 78–82 ja 94 artiklan mukaisesti sijoittajalle annettavia avaintietoja, jos se laatii, toimittaa, tarkistaa ja kääntää avaintietoasiakirjan, joka täyttää asetuksessa (EU) N:o 1286/2014 säädetyt avaintietoasiakirjoja koskevat vaatimukset.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1286/2014, annettu 26 päivänä marraskuuta 2014, vähittäismarkkinoille tarkoitettuja paketoituja ja vakuutusmuotoisia sijoitustuotteita (PRIIP-tuotteita) koskevista avaintietoasiakirjoista (EUVL L 352, 9.12.2014, s. 1).”

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2022. Niiden on viipymättä ilmoitettava tästä komissiolle.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 1 päivästä tammikuuta 2023.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 15 päivänä joulukuuta 2021.

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies
D. M. SASSOLI

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. LOGAR

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2262,

annettu 13 päivänä joulukuuta 2021,

tislattua alkoholijuomaa koskevan maantieteellisen merkinnän rekisteröimisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) 2019/787 30 artiklan 2 kohdan nojalla ”Bayerischer Blutwurz”

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tislattujen alkoholijuomien määritelmistä, kuvauksesta, esittelystä ja merkinnöistä, tislattujen alkoholijuomien nimien käytöstä muiden elintarvikkeiden esittelyssä ja merkinnöissä, tislattujen alkoholijuomien maantieteellisten merkintöjen suojaamisesta, maatalousperäisen etyylialkoholin ja maatalousperäisten tisleiden käytöstä alkoholijuomissa ja asetuksen (EY) N:o 110/2008 kumoamisesta 17 päivänä huhtikuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/787⁽¹⁾ ja erityisesti sen 30 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 110/2008⁽²⁾ 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti tarkastellut Saksan 7 päivänä kesäkuuta 2019 esittämää hakemusta, joka koskee maantieteellisen merkinnän ”Bayerischer Blutwurz” rekisteröimistä.
- (2) Asetus (EU) 2019/787, joka korvaa asetuksen (EY) N:o 110/2008, tuli voimaan 25 päivänä toukokuuta 2019. Mainitun asetuksen 49 artiklan 1 kohdan mukaisesti maantieteellisiä merkintöjä koskeva asetuksen (EY) N:o 110/2008 III luku kumotaan 8 päivästä kesäkuuta 2019.
- (3) Todettuaan hakemuksen asetuksen (EY) N:o 110/2008 mukaiseksi komissio julkaisi mainitun asetuksen 17 artiklan 6 kohdan mukaisesti teknisen asiakirjan tärkeimmät tiedot *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*⁽³⁾ asetuksen (EU) 2019/787 50 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla.
- (4) Komissiolle ei ole toimitettu vastaväiteilmoituksia asetuksen (EU) 2019/787 27 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (5) Sen vuoksi on aiheellista rekisteröidä merkintä ”Bayerischer Blutwurz” maantieteellisenä merkintänä,

⁽¹⁾ EUVL L 130, 17.5.2019, s. 1.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 110/2008, annettu 15 päivänä tammikuuta 2008, tislattujen alkoholijuomien määritelmistä, kuvauksesta, esittelystä, merkinnöistä ja maantieteellisten merkintöjen suojaamisesta sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1576/89 kumoamisesta (EUVL L 39, 13.2.2008, s. 16).

⁽³⁾ EUVL C 351, 1.9.2021, s. 28.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään maantieteellinen merkintä ”Bayerischer Blutwurz”. Asetuksen (EU) 2019/787 30 artiklan 4 kohdan mukaisesti tällä asetuksella myönnetään maantieteelliselle merkinnälle ”Bayerischer Blutwurz” asetuksen (EU) 2019/787 21 artiklassa tarkoitettu suoja.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä joulukuuta 2021.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen*

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2263,**annettu 17 päivänä joulukuuta 2021,****täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/323 muuttamisesta pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille annettavan todistuksen koodin osalta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon hallinnollisesta yhteistyöstä valmisteverotuksen alalla ja asetuksen (EY) N:o 2073/2004 kumoamisesta 2 päivänä toukokuuta 2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 389/2012⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan, 15 artiklan 5 kohdan ja 16 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2021/2266⁽²⁾ vahvistetaan malli neuvoston direktiivin 92/83/ETY⁽³⁾ 23 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle todistukselle, joka jäsenvaltioiden on annettava pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille. Asetuksessa vahvistetaan myös, mitä viittauksia näiden valmistajien on tehtävä hallinnollisessa asiakirjassa, joka koskee neuvoston direktiivin 2008/118/EY⁽⁴⁾ IV ja V luvun mukaisia alkoholijuomien siirtoja.
- (2) Valmisteveron alaisten tuotteiden väliaikaisesti verottomia siirtoja varten käytettävien sähköisten sanomien rakenne ja sisältö vahvistetaan komission asetuksen (EY) N:o 684/2009⁽⁵⁾ liitteessä I. Kyseisessä liitteessä täsmennetään myös, mitä tietoalkioita tarvitaan eräiden tietojen täyttämiseksi näissä sähköisissä sanomissa, mukaan lukien hallinnollisen asiakirjan 18e kohdassa ilmoitettu todistuksen tyyppi; tässä kohdassa on annettava komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/323⁽⁶⁾ liitteessä II olevan koodiluettelon 15 mukainen koodi.
- (3) Jotta pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille annettava todistus voidaan tunnistaa tällaisten juomien siirtoa koskevassa hallinnollisessa asiakirjassa, on tarpeen lisätä erityinen koodi ja kuvaus täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2021/2266 tarkoitettujen todistuksen osalta täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/323 liitteessä II olevaan koodiluettelon 15.
- (4) Sen vuoksi täytäntöönpanoasetusta (EU) 2016/323 olisi muutettava.
- (5) Tämän asetuksen soveltamista olisi lykättävä 1 päivään tammikuuta 2022 saakka, jotta soveltaminen alkaisi samaan aikaan niiden kansallisten toimenpiteiden kanssa, joita on säädetty neuvoston direktiivin (EU) 2020/1151⁽⁷⁾ saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat valmisteverokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 121, 8.5.2012, s. 1.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2266, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille valmisteverotarkoituksia varten annettavaa todistusta ja niiden itse laatimaa todistusta koskevien neuvoston direktiivin 92/83/ETY soveltamissääntöjen vahvistamisesta (ks. tämän virallisen lehden sivu 26).

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 92/83/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta (EYVL L 316, 31.10.1992, s. 21).

⁽⁴⁾ Neuvoston direktiivi 2008/118/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä ja direktiivin 92/12/ETY kumoamisesta (EUVL L 9, 14.1.2009, s. 12).

⁽⁵⁾ Komission asetus (EY) N:o 684/2009, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2009, neuvoston direktiivin 2008/118/EY täytäntöönpanemisesta valmisteveron alaisten tavaroiden väliaikaisesti verottomia siirtoja koskevien tietokoneistettujen menettelyjen osalta (EYVL L 197, 29.7.2009, s. 24).

⁽⁶⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/323, annettu 24 päivänä helmikuuta 2016, jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja tietojen vaihtoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta neuvoston asetuksen (EU) N:o 389/2012 mukaisille väliaikaisesti valmisteverottomille tavaroille (EUVL L 66, 11.3.2016, s. 1).

⁽⁷⁾ Neuvoston direktiivi (EU) 2020/1151, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2020, alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta annetun direktiivin 92/83/ETY muuttamisesta (EUVL L 256, 5.8.2020, s. 1).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2016/323 liitteessä II olevaan koodiluetteloon 15 uusi rivi seuraavasti:

"19	Pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille annettava todistus"
-----	---

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2022.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2264,**annettu 17 päivänä joulukuuta 2021,****asetuksen (ETY) N:o 3649/92 muuttamisesta yksinkertaistetun saateasiakirjan selventävien huomautusten osalta, kun on kyse todistuksen saaneista tai todistuksen itse laatineista pienistä riippumattomista alkoholijuomien valmistajista**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä ja direktiivin 92/12/ETY kumoamisesta 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston direktiivin 2008/118/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 34 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2021/2266⁽²⁾ vahvistetaan malli neuvoston direktiivin 92/83/ETY⁽³⁾ 23 a artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle todistukselle, joka jäsenvaltioiden on annettava alkoholijuomien riippumattomille pientuottajille. Asetuksessa vahvistetaan myös, mitä viittauksia näiden tuottajien on tehtävä hallinnollisessa asiakirjassa, joka koskee direktiivin 2008/118/EY IV ja V luvun mukaisia alkoholijuomien siirtoja.
- (2) Komission asetuksessa (ETY) N:o 3649/92⁽⁴⁾ vahvistetaan yksinkertaistetun saateasiakirjan sisältö lähtöjäsenvaltiossa kulutukseen luovutettujen valmisteveron alaisten tavaroiden siirtoja varten.
- (3) Jotta voidaan kattaa todistuksen saaneet ja todistuksen itse laatineet pienet riippumattomat valmistajat, on tarpeen muuttaa kulutukseen luovutettujen alkoholijuomien siirtoja koskevan yksinkertaistetun saateasiakirjan 14 kohtaa ja sen selventäviä huomautuksia.
- (4) Sen vuoksi asetusta (ETY) N:o 3649/92 olisi muutettava.
- (5) Tämän asetuksen soveltamista olisi lykättävä 1 päivään tammikuuta 2022 saakka, jotta soveltaminen alkaisi samaan aikaan niiden kansallisten toimenpiteiden kanssa, joita on säädetty neuvoston direktiivin (EU) 2020/1151⁽⁵⁾ saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat valmisteverokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 3649/92 liite seuraavasti:

- 1) Korvataan yksinkertaistetun saateasiakirjan 14 kohta seuraavasti:

”14 Todistukset (tietyt viinit ja alkoholijuomat, pienet riippumattomat alkoholijuomien valmistajat)”

⁽¹⁾ EUVL L 9, 14.1.2009, s. 12.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2266, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille valmisteverotarkoituksia varten annettavaa todistusta ja niiden itse laatimaa todistusta koskevien neuvoston direktiivin 92/83/ETY soveltamissääntöjen vahvistamisesta (ks. tämän virallisen lehden sivu 26).

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 92/83/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta (EYVL L 316, 31.10.1992, s. 21).

⁽⁴⁾ Komission asetus (ETY) N:o 3649/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, lähtöjäsenvaltiossa kulutukseen luovutettujen yhteisön sisällä liikkuvien valmisteveron alaisten tuotteiden yksinkertaistetusta saateasiakirjasta (EYVL L 369, 18.12.1992, s. 17).

⁽⁵⁾ Neuvoston direktiivi (EU) 2020/1151, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2020, alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta annetun direktiivin 92/83/ETY muuttamisesta (EUVL L 256, 5.8.2020, s. 1).

- 2) Korvataan selventävien huomautusten kohdan ”2 Kohtien otsikot” 14 kohdan 3 alakohta seuraavasti:
- ”3. Todistuksen itse laatineiden pienten riippumattomien valmistajien tuottamien alkoholijuomien osalta on lisättävä komission täytäntöönpanoasetuksen 2021/2266 (*) 6 artiklan mukainen tieto, kun tarkoituksena on vaatia alennettua valmisteverokantaa määräjäsenvaltiossa.

(*) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2266, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille valmisteverotarkoituksia varten annettavaa todistusta ja niiden itse laatimaa todistusta koskevien neuvoston direktiivin 92/83/ETY soveltamissääntöjen vahvistamisesta (EUVL 455, s.[...] ...).”;

- 3) Poistetaan selventävien huomautusten kohdan ”2 Kohtien otsikot” 14 kohdan 4 alakohta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2022.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2265,**annettu 17 päivänä joulukuuta 2021,****asetuksen (EY) N:o 684/2009 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse todistuksen saaneiden tai todistuksen itse laatineiden pienten riippumattomien alkoholijuomien valmistajien yksilöimisestä sähköisessä hallinnollisessa asiakirjassa**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä ja direktiivin 92/12/ETY kumoamisesta 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston direktiivin 2008/118/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 29 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2021/2266⁽²⁾ vahvistetaan malli neuvoston direktiivin 92/83/ETY⁽³⁾ 23 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle todistukselle, joka jäsenvaltioiden on annettava pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille. Asetuksessa vahvistetaan myös, mitä viittauksia näiden valmistajien on tehtävä hallinnollisessa asiakirjassa, joka koskee direktiivin 2008/118/EY IV ja V luvun mukaisia alkoholijuomien siirtoja.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 684/2009⁽⁴⁾ liitteessä I vahvistetaan valmisteveron alaisten tavaroiden väliaikaisesti valmisteverottomissa siirroissa käytettävien sähköisten sanomien rakenne ja sisältö sekä kyseisten sanomien tiettyjen tietokenttien täyttämiseksi tarvittavat tietoalkiot.
- (3) Jotta voidaan kattaa todistuksen saaneet ja todistuksen itse laatineet pienet riippumattomat valmistajat, on tarpeen muuttaa alkoholijuomien väliaikaisesti valmisteverottomia siirtoja koskevassa sähköisessä hallinnollisessa asiakirjassa käytettävän tietoryhmän 17 sisältämien tietoalkioiden l ja n selitystä.
- (4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 684/2009 olisi muutettava.
- (5) Tämän asetuksen soveltamista olisi lykättävä 1 päivään tammikuuta 2022 saakka, jotta soveltaminen alkaisi samaan aikaan niiden kansallisten toimenpiteiden kanssa, joita on säädetty neuvoston direktiivin (EU) 2020/1151⁽⁵⁾ saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat valmisteverokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 9, 14.1.2009, s. 12.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2266, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille valmisteverotarkoituksia varten annettavaa todistusta ja niiden itse laatimaa todistusta koskevien neuvoston direktiivin 92/83/ETY soveltamissääntöjen vahvistamisesta (ks. tämän virallisen lehden sivu 26).

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 92/83/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta (EYVL L 316, 31.10.1992, s. 21).

⁽⁴⁾ Komission asetus (EY) N:o 684/2009, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2009, neuvoston direktiivin 2008/118/EY täytäntöönpanemisesta valmisteveron alaisten tavaroiden väliaikaisesti verottomia siirtoja koskevien tietokoneistettujen menettelyjen osalta (EUVL L 197, 29.7.2009, s. 24).

⁽⁵⁾ Neuvoston direktiivi (EU) 2020/1151, annettu 29 päivänä heinäkuuta 2020, alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta annetun direktiivin 92/83/ETY muuttamisesta (EUVL L 256, 5.8.2020, s. 1).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 684/2009 liitteessä I oleva taulukko 1 seuraavasti:

1) Korvataan tietoryhmän 17 sisältämän tietoalkion l rivin sarakkeessa F olevat kohdat 3 ja 4 seuraavasti:

”3. Todistuksen itse laatineiden pienten riippumattomien valmistajien tuottamien alkoholijuomien osalta on lisättävä komission täytäntöönpanoasetuksen 2021/2266* 4 artiklan ja 5 artiklan 1 ja 2 kohdan mukainen toimijan asemaa koskeva ilmoitus, kun tarkoituksena on vaatia alennettua valmisteverokantaa määräjäsenvaltiossa.

4. Todistuksen saaneiden pienten riippumattomien valmistajien tuottamien alkoholijuomien osalta on lisättävä komission täytäntöönpanoasetuksen 2021/2266 2 artiklan mukainen ilmoitus alkoholijuoman tyypistä, jolle lupa on annettu, kun tarkoituksena on vaatia alennettua valmisteverokantaa määräjäsenvaltiossa.

* Komission täytäntöönpanoasetus 2021/2266, annettu 17 päivänä joulukuuta 2021, pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille valmisteverotarkoituksia varten annettavaa todistusta ja niiden itse laatimaa todistusta koskevien neuvoston direktiivin 92/83/ETY soveltamissääntöjen vahvistamisesta (EUVL [26], s.[...] ...).”;

2) Korvataan tietoryhmän 17 sisältämän tietoalkion n rivin sarakkeessa F oleva teksti seuraavasti:

”Todistuksen itse laatineiden pienten riippumattomien valmistajien tuottamien alkoholijuomien osalta on annettava komission täytäntöönpanoasetuksen 2021/2266 5 artiklan 3 kohdan mukainen tieto vuotuisesta tuotantomäärästä, kun tarkoituksena on vaatia alennettua valmisteverokantaa määräjäsenvaltiossa. Tämän tietoalkion arvon on oltava suurempi kuin nolla.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2022.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2021/2266,**annettu 17 päivänä joulukuuta 2021,****pienille riippumattomille alkoholijuomien valmistajille valmisteverotarkoituksia varten annettavaa todistusta ja niiden itse laatimaa todistusta koskevien neuvoston direktiivin 92/83/ETY soveltamissääntöjen vahvistamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta 19 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/83/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 23 a artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivissä 92/83/ETY vahvistetaan edellytykset sisämarkkinoiden toteuttamisen ja toiminnan varmistamiseksi alkoholiverotuksen alalla.
- (2) Neuvoston direktiivillä (EU) 2020/1151⁽²⁾, jolla muutetaan direktiiviä 92/83/ETY, ulotetaan jäsenvaltioiden mahdollisuus soveltaa alennettuja valmisteverokantoja, joita tällä hetkellä sovelletaan ainoastaan pienten riippumattomien valmistajien pieninä määrinä valmistamaan olueen ja etyylialkoholiin, koskemaan myös pienten riippumattomien valmistajien pieninä määrinä tuottamia muita alkoholijuomia. Jäsenvaltioiden on direktiivin 92/83/ETY 23 a artiklan 1 kohdan mukaisesti annettava pyynnöstä alueelleen sijoittautuneille pienille riippumattomille valmistajille vuosittainen todistus, jäljempänä 'todistus', jossa vahvistetaan valmistajien vuotuinen kokonaistuotanto ja niiden vaatimustenmukaisuus direktiivissä 92/83/ETY säädettyihin vaatimuksiin nähden. Jotta valmistajien asema pieninä riippumattomina valmistajina olisi helpompi tunnustaa kaikissa jäsenvaltioissa, todistukset olisi laadittava yhteisen mallin pohjalta.
- (3) On toivottavaa, että pienen riippumattoman valmistajan sijoittautumisjäsenvaltio antaa sille todistuksen. Hallinnollisen rasitteen vähentämiseksi on aiheellista säätää pienen riippumattoman valmistajan itse laatimasta todistuksesta, edellyttäen että jäsenvaltiot ovat toteuttaneet asianmukaiset toimenpiteet järjestelmän välttelyn, kiertämisen ja väärinkäytön estämiseksi.
- (4) Pienten riippumattomien valmistajien aseman tunnustamisen helpottamiseksi neuvoston direktiivin 2008/118/EY⁽³⁾ IV tai V luvun mukaiseen tavaroiden siirtoa koskevaan hallinnolliseen asiakirjaan olisi sisällyttävä direktiivin 92/83/ETY 23 a artiklan 1 kohdassa vaadittu viittaus pienten riippumattomien valmistajien todistukseen.
- (5) Sen selventämiseksi, mitä näyttöä pienten riippumattomien valmistajien itse laatimassa todistuksessa on esitettävä, on tarpeen täsmentää tiedot, jotka on sisällytettävä direktiivin 2008/118/EY IV tai V luvun mukaiseen tavaroiden siirtoa koskevaan hallinnolliseen asiakirjaan ja yksinkertaistettuun saateasiakirjaan.
- (6) Tämän asetuksen soveltamista olisi lykättävä 1 päivään tammikuuta 2022, jotta se olisi yhdenmukainen direktiivin (EU) 2020/1151 saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä toteutettujen kansallisten toimenpiteiden soveltamisen alkamispäivän kanssa.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat valmisteverokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 316, 31.10.1992, s. 21.

⁽²⁾ Neuvoston direktiivi (EU) 2020/1151 annettu 29 päivänä heinäkuuta 2020, alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisesta annetun direktiivin 92/83/ETY muuttamisesta (EUVL L 256, 5.8.2020, s. 1).

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi 2008/118/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä ja direktiivin 92/12/ETY kumoamisesta (EUVL L 9, 14.1.2009, s. 12).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Pienten riippumattomien valmistajien todistus

Direktiivin 92/83/ETY 23 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen pienten riippumattomien valmistajien todistuksen, jäljempänä 'todistus', malli vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Direktiivin 2008/118/EY IV luvun mukaista tavaroiden siirtoa koskevaan hallinnolliseen asiakirjaan lisättävä viittaus todistukseen

Todistusta koskevan viittauksen lisäämiseksi direktiivin 2008/118/EY IV luvun mukaiseen tavaroiden siirtoa koskevaan hallinnolliseen asiakirjaan, joka on komission asetuksen (EY) N:o 684/2009 ⁽⁴⁾ liitteen I taulukossa 1, kyseiseen asiakirjaan on lisättävä seuraavat tiedot:

- a) lisätään kohtaan 17 l seuraavaa: "Kuvatun tuotteen on valmistanut" ja sen jälkeen tapauksen mukaan jokin seuraavista ilmaisuista:
 - a) "todistuksen saanut pieni riippumaton panimo";
 - b) "todistuksen saanut pieni riippumaton viininvalmistaja";
 - c) "todistuksen saanut muiden käymisen avulla valmistettujen juomien kuin viinin ja oluen todistuksen saanut pieni riippumaton valmistaja";
 - d) "todistuksen saanut pieni riippumaton välituotteiden valmistaja";
 - e) "todistuksen saanut pieni riippumaton tislaamo";
- b) lisätään kohtaan 18 e seuraavaa: todistuksen asiakirjatyypin;
- c) lisätään kohtaan 18 f seuraavaa: todistuksen sarjanumero.

3 artikla

Direktiivin 2008/118/EY V luvun mukaista tavaroiden siirtoa koskevaan hallinnolliseen asiakirjaan lisättävä viittaus todistukseen

1. Todistusta koskevan viittauksen lisäämiseksi direktiivin 2008/118/EY V luvun mukaiseen tavaroiden siirtoa koskevaan hallinnolliseen asiakirjaan komission asetuksessa (ETY) N:o 3649/92 ⁽⁵⁾ olevan yksinkertaistetun saateasiakirjan kohtaan 14 on merkittävä todistuksen sarjanumero ja ilmaisu "Todistus, joka on annettu" ja sen jälkeen tapauksen mukaan jokin seuraavista ilmaisuista:

- a) "pienelle riippumattomalle panimolle";
- b) "pienelle riippumattomalle viininvalmistajalle";
- c) "muiden käymisen avulla valmistettujen juomien kuin viinin ja oluen pienelle riippumattomalle valmistajalle";
- d) "pienelle riippumattomalle välituotteiden valmistajalle";
- e) "pienelle riippumattomalle tislaamolle".

⁽⁴⁾ Komission asetus (EY) N:o 684/2009, annettu 24 päivänä heinäkuuta 2009, neuvoston direktiivin 2008/118/EY täytäntöön panemisesta valmisteveron alaisten tavaroiden väliaikaisesti verottomia siirtoja koskevien tietokoneistettujen menettelyjen osalta (EUVL L 197, 29.7.2009, s. 24).

⁽⁵⁾ Komission asetus (ETY) N:o 3649/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, lähtöjäsenvaltiossa kulutukseen luovutettujen yhteisön sisällä liikkuvien valmisteveron alaisten tuotteiden yksinkertaistetusta saateasiakirjasta (EYVL L 369, 18.12.1992, s. 17).

2. Jos tavaroiden siirto sisältää erilaisia alkoholijuomia ja jos alennettua valmisteveroa on tarkoitus kantaa ainoastaan tietyistä juomista, pienen riippumattoman valmistajan valmistamien alkoholijuomien kaupanimitys on merkittävä asetuksessa (ETY) N:o 3649/92 olevan yksinkertaistetun saateasiakirjan kohtaan 14.

4 artikla

Pienten riippumattomien valmistajien itse laatima todistus

Kun pienet riippumattomat valmistajat kuuluvat direktiivin 92/83/ETY 4 artiklan 2 kohdassa, 9 a artiklan 2 kohdassa, 13 a artiklan 4 kohdassa, 18 a artiklan 3 kohdassa tai 22 artiklan 2 kohdassa vahvistettujen määritelmien piiriin ja jäsenvaltiot sallivat alueelleen sijoittautuneiden pienten riippumattomien valmistajien laatia todistuksen itse, valmistajien asema ja niiden vuosituotanto on ilmoitettava hallinnollisessa asiakirjassa tämän asetuksen 5 ja 6 artiklan mukaisesti.

5 artikla

Direktiivin 2008/118/EY IV luvun mukaista tavaroiden siirtoa koskevan hallinnollisen asiakirjan täyttämistä koskevat vaatimukset silloin, kun todistus laaditaan itse

1. Direktiivin 2008/118/EY IV luvun mukaisten tavaroiden siirtojen osalta on asetuksen (EY) N:o 684/2009 liitteessä I olevan taulukon 1 kohdassa 17 l ilmoitettava pienten riippumattomien valmistajien asema seuraavasti: ”Täten todistetaan, että kuvatus tuotteen on valmistanut” ja sen jälkeen tapauksen mukaan jokin seuraavista ilmaisuista:

- a) ”pieni riippumaton panimo”;
- b) ”pieni riippumaton viininvalmistaja”;
- c) ”muiden käymisen avulla valmistettujen juomien kuin viinin ja oluen pieni riippumaton valmistaja”;
- d) ”pieni riippumaton välituotteiden valmistaja”;
- e) ”pieni riippumaton tislaamo”.

2. Kun alkoholijuomien lähettäjä ei ole todistuksen itse laativa pieni riippumaton valmistaja, kohdassa 17 l on ilmoitettava myös neuvoston asetuksen (EU) N:o 389/2012⁽⁶⁾ 19 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun valmisteverotietojen vaihtojärjestelmän numero, jäljempänä ’SEED-numero’, tai valmistajan arvonlisäverotunniste, jäljempänä ’alv-tunniste’.

SEED-numero on asetuksen (EU) N:o 389/2012 19 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimivaltaisten viranomaisten myöntämä valmisteveroa koskeva lupanumero. Neuvoston direktiivin 2006/112/EY⁽⁷⁾ 214 artiklassa tarkoitettu alv-tunniste ilmoitetaan ainoastaan, jos pienellä riippumattomalla valmistajalla ei ole SEED-numeroa.

3. Pienen riippumattoman valmistajan alkoholijuomien vuosituotanto on ilmoitettava asetuksen (EY) N:o 684/2009 liitteen I taulukossa 1 olevan hallinnollisen asiakirjan kohdassa 17 n. Määrä on ilmoitettava hehtolitroina, lukuun ottamatta etyylialkoholia, joka on ilmoitettava hehtolitroina puhdasta alkoholia.

⁽⁶⁾ Neuvoston asetus (EU) N:o 389/2012, annettu 2 päivänä toukokuuta 2012, hallinnollisesta yhteistyöstä valmisteverotuksen alalla ja asetuksen (EY) N:o 2073/2004 kumoamisesta (EUVL L 121, 8.5.2012, s. 1).

⁽⁷⁾ Neuvoston direktiivi 2006/112/EY, annettu 28 päivänä marraskuuta 2006, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä (EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1).

6 artikla

Direktiivin 2008/118/EY V luvun mukaista tavaroiden siirtoa koskevan hallinnollisen asiakirjan täyttämistä koskevat vaatimukset silloin, kun todistus laaditaan itse

Direktiivin 2008/118/EY V luvun mukaisten tavaroiden siirtojen osalta on asetuksessa (ETY) N:o 3649/92 olevan yksinkertaistetun saateasiakirjan kohdassa 14 ilmoitettava seuraavat tiedot:

- a) pienen riippumattoman valmistajan asema seuraavasti: "Täten todistetaan, että kuvatus tuotteen on valmistanut" ja sen jälkeen tapauksen mukaan jokin seuraavista ilmaisuista:
 - a) "pieni riippumaton panimo";
 - b) "pieni riippumaton viininvalmistaja";
 - c) "muiden käymisen avulla valmistettujen juomien kuin viinin ja oluen pieni riippumaton valmistaja";
 - d) "pieni riippumaton välituotteiden valmistaja";
 - e) "pieni riippumaton tislaamo";
- b) vuotuinen kokonaistuotanto hehtolitroina, lukuun ottamatta etyylialkoholia, joka on ilmoitettava hehtolitroina puhdasta alkoholia;
- c) todistuksen itse laativan pienen riippumattoman valmistajan SEED-numero tai alv-tunniste tämän asetuksen 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti, jos alkoholijuomien lähettäjä ei ole valmistaja;
- d) pienen riippumattoman valmistajan valmistamien alkoholijuomien kaupallinen kuvaus silloin, kun tavaroiden siirtoon sisältyy erilaisia alkoholijuomia ja tarkoituksena on kantaa alennettua valmisteveroa ainoastaan tietyistä juomista.

7 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2022.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE

EUROOPAN UNIONI

ALKOHOLIJUOMIEN PIENTEN RIIPPUMATTOMIEN VALMISTAJIEN VALMISTEVEROTODISTUS

(Neuvoston direktiivi 92/83/ETY – 23 a artikla)

Sarjanumero:**1. PIENEN RIIPPUMATTOMAN VALMISTAJAN TUNNISTETIEDOT**

Nimitys/Nimi

Katuosoite

Postinumero ja -toimipaikka

Sijoittautumisjäsenvaltio

SEED-numero/Alv-tunniste

2. KUVAUS ALKOHOLIJUOMISTA, JOILLE VALMISTEVEROTODISTUSTA HAETAAN

Alkoholijuomien tyyppi	Kuvaus	uotuinen kokonaistuotanto

3. TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN TUNNISTETIEDOT

Nimi

Viraston viitenumero (tarvittaessa)

Osoite

Puhelinnumero

Sähköpostiosoite

4. TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN VAHVISTUS

Allekirjoittanut kansallinen viranomaisen vahvistaa

- kohdassa 1 mainitun pienen riippumattoman valmistajan vuotuisen kokonaistuotannon, joka ilmoitetaan kohdassa 2 sen, että kohdassa 1 mainittu pieni riippumaton valmistaja täyttää soveltuvin osin direktiivin 92/83/ETY 4 artiklan 2 kohdassa, 9 a artiklan 2 kohdassa, 13 a artiklan 4 kohdassa, 18 a artiklan 3 kohdassa tai 22 artiklan 2 kohdassa säädetyt vaatimukset.

Allekirjoittajan nimi ja asema

Paikka ja päiväys

Leima (tarvittaessa)

Allekirjoitus

Selittävät huomautukset

1. Tämä todistus toimii täydentävänä asiakirjana sovellettaessa alennettua valmisteverokantaa direktiivin 92/83/ETY 23 a artiklassa tarkoitettujen pienten riippumattomien valmistajien tuottamiin alkoholijuomiin. Jokaiselle pienelle riippumattomalle valmistajalle on laadittava vuosittain yksi todistus, joka koskee kaikkia sen valmistamia alkoholijuomatyyppejä.
 2. Todistuksen koon on oltava 210 × 297 millimetriä. Jos lomake on painettu, se on tehtävä valkoiselle paperille, joka ei sisällä mekaanista massaa.
 3. Todistus on täytettävä selkeästi ja siten, että merkinnät ovat pysyviä. Lomakkeissa ei saa olla raaputtamalla tai päällekirjoittamalla tehtyjä korjauksia. Todistus on täytettävä sen jäsenvaltion tunnustamalla kielellä, johon pieni riippumaton valmistaja on sijoittautunut. Ilmaisulla "tunnustettu kieli" tarkoitetaan jotakin niistä kielistä, jota käytetään virallisesti pienen riippumattoman valmistajan jäsenvaltiossa, tai jotakin muuta unionin virallista kieltä, jonka kyseinen jäsenvaltio on ilmoittanut hyväksyvänsä tähän tarkoitukseen.
 4. Jos todistus laaditaan muulla kuin määräjäsenvaltion tunnustamalla kielellä, lähetyksen vastaanottajan on todistusta esittäessään liitettävä siihen käännös, jos kyseisen jäsenvaltion viranomaiset sitä pyytävät. Kyseinen jäsenvaltio voi harkintansa mukaan olla vaatimatta käännöstä.
 5. Sarjanumero koostuu 14 numerosta. Sen alussa on kaksi numeroa, jotka viittaavat todistuksen antamisvuoteen; sen jälkeen on asetuksen (EY) N:o 684/2009 liitteessä II olevan 3 kohdan mukainen todistuksen antavan jäsenvaltion kaksikirjaiminen maakoodi; lopuksi on yksilöllinen kymmenestä aakkosnumeerisesta merkistä koostuva kansallinen tunnus, jonka antaa pienen riippumattoman valmistajan sijoittautumisjäsenvaltio. Esimerkki tällaisesta sarjanumerosta: 22ES01ABCD234E.
 6. Todistuksen kohtaan 1 merkitään asiaankuuluvat tiedot pienen riippumattoman valmistajan tunnistamiseksi, mukaan lukien sen SEED-numero. Alv-tunniste on merkittävä vain, jos pienellä riippumattomalla valmistajalla ei ole SEED-numeroa.
 7. Toimivaltainen viranomainen merkitsee todistusta hakevan pienen riippumattoman valmistajan alkoholijuomien vuotuisen kokonaistuotannon todistuksen kohtaan 2 seuraavat seikat huomioon ottaen:
 - a) alkoholijuoman tyyppi eritellään seuraavan direktiivissä 92/83/ETY vahvistetun luettelon mukaisesti:
 - i) olut;
 - ii) viini;
 - iii) muut käymisen avulla valmistetut juomat kuin viini ja olut;
 - iv) välituotteet;
 - v) etyylialkoholi;
 - b) tuotteen kuvaus voidaan ilmoittaa. Jos välituotteiden ja muiden käymisen avulla valmistettujen juomien kuvaus ilmoitetaan, kuvauksen olisi oltava direktiivin 92/83/ETY 13 a artiklan 2 ja 3 kohdan tai sen 18 a artiklan 2 kohdan mukainen;
 - c) alkoholijuoman määrä ilmaistaan hehtolitroina, lukuun ottamatta etyylialkoholia, jonka määrä ilmaistaan hehtolitroina puhdasta alkoholia.
 8. Todistuksen kohtaan 3 merkitään asiaankuuluvat tiedot toimivaltaisen viranomaisen tunnistamiseksi, mukaan lukien tarvittaessa asetuksen (EY) N:o 684/2009 liitteessä II olevan 5 kohdan mukainen tullitoimipaikan viitenumero.
 9. Toimivaltaiset viranomaiset voivat olla vaatimatta annetun todistuksen leimaamista, jos se on varmennettu muulla tavoin, kuten sähköisellä allekirjoituksella.
-

PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2021/2267,

annettu 17 päivänä joulukuuta 2021,

tietojen toimittamismuodosta, joka koskee suodattimellisista tupakkatuotteista ja suodattimista, joita pidetään kaupan käytettäväksi yhdessä tupakkatuotteiden kanssa, syntynyttä kerättyä kulutuksen jälkeistä jätettä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen muovituotteiden ympäristövaikutuksen vähentämisestä 5 päivänä kesäkuuta 2019 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/904 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 4 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltiot ovat velvollisia ilmoittamaan komissiolle tiedot direktiivin (EU) 2019/904 13 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettua kerätystä kulutuksen jälkeisestä jätteestä, joka on peräisin suodattimellisista tupakkatuotteista ja suodattimista, joita pidetään kaupan käytettäväksi yhdessä tupakkatuotteiden kanssa. Tietojen mukana on toimitettava laaduntarkastusraportti.
- (2) Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava tiedot kokonaispainon perusteella tonneina, kun on kyse direktiivin (EU) 2019/904 13 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettua suodattimellisista tupakkatuotteista ja suodattimista, joita pidetään kaupan käytettäväksi yhdessä tupakkatuotteiden kanssa, syntyneestä kulutuksen jälkeisestä jätteestä, joka on kerätty julkisten keräysjärjestelmien ja roskien puhdistamisen kautta. Tietojen mukana toimitettavan laaduntarkastusraportin olisi oltava muodossa, joka sisältää kuvauksen näiden tietojen mittaamisessa ja todentamisessa käytetyistä menetelmistä ja tietolähteistä.
- (3) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY ⁽²⁾ 39 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tietojen toimittaminen

Jäsenvaltioiden on toimitettava direktiivin (EU) 2019/904 13 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettut tiedot tämän päätöksen liitteessä I vahvistetussa muodossa.

Niiden on toimitettava kyseisten tietojen osalta mainitun direktiivin 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu laaduntarkastusraportti tämän päätöksen liitteessä II vahvistetussa muodossa.

⁽¹⁾ EUVL L 155, 12.6.2019, s.1.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta (EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3).

*2 artikla***Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 17 päivänä joulukuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE I

TIETOJEN TOIMITTAMISMUOTO

Tietojen toimittamismuoto, joka koskee direktiivin (EU) 2019/904 13 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettua suodattimellisista tupakkatuotteista ja suodattimista, joita pidetään kaupan käytettäväksi yhdessä tupakkatuotteiden kanssa, syntyynyttä kulutuksen jälkeistä jätettä, joka on kerätty roskina ympäristöstä ja julkisten keräysjärjestelmien kautta.

1	2
	(tonnia)
Kokonaispaino, kun on kyse direktiivin (EU) 2019/904 13 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetusta suodattimellisista tupakkatuotteista ja suodattimista, joita pidetään kaupan käytettäväksi yhdessä tupakkatuotteiden kanssa, syntyneestä kulutuksen jälkeisestä jätteestä, joka on kerätty roskina ympäristöstä ja julkisten keräysjärjestelmien kautta.	

LIITE II

LAADUNTARKASTUSRAPORTIN MUOTO

I Yleiset tiedot

1.1 Jäsenvaltio:	
1.2 Tiedot ja kuvauksen toimittava organisaatio:	
1.3 Yhteyshenkilön nimi:	
1.4 Yhteyshenkilön sähköpostiosoite:	
1.5 Yhteyshenkilön puhelinnumero:	
1.6 Viitevuosi:	
1.7 Toimituspäivä/versio:	
1.8 Linkki jäsenvaltion julkaisemiin tietoihin (jos on):	

II Kuvaus tietojenkeruuseen osallistuneista toimielimistä

Toimielimen nimi	Keskeisten vastuiden kuvaus

Lisätään tarvittaessa rivejä.

III Kuvaus käytetyistä menetelmistä

Kuvaus menetelmistä ja tietolähteistä, joilla mitattiin kokonaispaino, kun on kyse direktiivin (EU) 2019/904 13 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettua suodattimellisista tupakkatuotteista ja suodattimista, joita pidetään kaupan käytettäväksi yhdessä tupakkatuotteiden kanssa, syntyneestä kulutuksen jälkeisestä jätteestä, joka on kerätty roskina ympäristöstä ja julkisten keräysjärjestelmien kautta.

3.1 Tietolähteet ja laskentamenetelmät sekä osuus kokonaismäärästä.

Selosta, miten tämän luvun ensimmäisessä kohdassa tarkoitetun kulutuksen jälkeisen jätteen paino on mitattu ja miten paperin ja tupakan kosteus ja jäämät on otettu huomioon. Selosta, miten on varmistettu kerättyjen jätteiden edustava otanta. Ilmoita, minä vuonna jätteen ja roskien koostumusanalyysi tehtiin.

Tietolähteet, vuosi	Kuvaus käytetyistä menetelmistä	Osuus kokonaismäärästä

Lisätään tarvittaessa rivejä.

3.2 Kuvaus muuntokertoimien määrittämisessä käytetyistä menetelmistä ja niiden soveltamisesta.

Jos tämän luvun ensimmäisessä kohdassa tarkoitetun kulutuksen jälkeisen jätteen paino on määritetty määrittämällä kokonaismäärä, kun on kyse suodattimellisista tupakkatuotteista ja suodattimista, joita pidetään kaupan käytettäväksi yhdessä tupakkatuotteiden kanssa, syntyneestä kulutuksen jälkeisestä jätteestä, ilmoita käytetty muuntokerroin.

	Muuntokerroin	Kuvaile muuntokertoimien laskennassa käytetyt muuttujat ja niiden laskentatapa.
Muuntokerroin erästä painoon		
<i>Lisätään tarvittaessa rivejä.</i>		

IV Tietojen todentamis- ja valvontajärjestelmä

- 4.1 Selvitys tietojenkeruun laajuudesta ja paikkansapitävyydestä, kun on kyse direktiivin (EU) 2019/904 13 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetusta suodattimellisista tupakkatuotteista ja suodattimista, joita pidetään kaupan käytettäväksi yhdessä tupakkatuotteiden kanssa, syntyneestä kulutuksen jälkeisestä jätteestä, joka on kerätty roskina ympäristöstä ja julkisten kerjäsjärjestelmien kautta.

Lisätään tarvittaessa rivejä.

- 4.2 Erot suhteessa edellisten vuosien osalta ilmoitettuihin tietoihin

Meneillään olevana viitevuotena käytetyn laskentamenetelmän mahdolliset merkittävät muutokset verrattuna aiempina viitevuosina käytettyyn menetelmään (erityisesti takautuvat tarkistukset ja niiden luonne sekä se, koskeeko sarjan katkos jotain tiettyä vuotta).

Lisätään tarvittaessa rivejä.

V Luottamuksellisuus

Perustelut tämän laaduntarkastusraportin tiettyjen osien julkaisematta jättämiselle silloin, kun se on tarpeen, ja luettelo osista, jotka olisi jätettävä julkaisematta.

Lisätään tarvittaessa rivejä.

VI Tärkeimmät kansalliset verkkosivut, viiteasiakirjat ja julkaisut

Ilmoita tähän tietojenkeruuseen liittyvien tärkeimpien verkkosivustojen nimi ja url-osoite, viiteasiakirjat ja julkaisut.

Lisätään tarvittaessa rivejä.

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI